

Droga w lesie

ZADANIA NA LEKCJE
JĘZYKA FRANCUSKIEGO
NA POZIOMIE B1+
ZAPROJEKTOWANE W RAMACH SEMINARIUM

Język sztuki

zorganizowanego przez
Mazowieckie Samorządowe Centrum Doskonalenia Nauczycieli
i Muzeum Narodowe w Warszawie

MARIA MICHALIK
XVI LO Z ODDZIAŁAMI DWUJĘZYCZNYMI
IM. STEFANII SEMPOŁOWSKIEJ



DROGA W LESIE
STANISŁAW WITKIEWICZ
PO 1900
MUZEUM NARODOWE W WARSZAWIE

Droga w lesie to obraz namalowany po roku 1900 w stylu modernistycznym. Artysta sięga po technikę światłocienia znaną choćby z twórczości Caravaggia (XVII w.). Jednocześnie jego sposób malowania przywodzi na myśl impresjonistów: lekkie pociągnięcia pędzla oddają chwilowe wrażenie, jakie krajobraz czy scena wywarły na jego zmysłach i emocjach.

Le chemin dans la forêt est un tableau peint après 1900 dans le style moderniste. Le peintre utilise le clair-obscur, une technique caractéristique de la peinture des époques antérieures (par exemple Caravage - 17^e siècle), mais en même temps, sa manière de peindre ressemble à celle des impressionnistes qui utilisaient des touches légères du pinceau afin de rendre l'impression qu'un paysage ou une scène faisaient sur eux.

<https://cyfrowe.mnw.art.pl/pl/zbiory/447900>

ZADANIE 1

UCZEŃ ROZUMIE RÓŻNORODNE ZŁOŻONE WYPOWIEDZI PISEMNE

Uczniowie uzupełniają tekst w języku francuskim na temat światłocienia. Jeśli nie znają wszystkich słów, sięgają po słownik, by odnaleźć ich znaczenie.

Le clair-obscur, dans une **peinture** ou une **estampe**, est le contraste entre zones claires et zones sombres. Dans une œuvre **figurative**, il suggère le **relief** en imitant par les valeurs l'effet de la lumière sur les volumes. On dit qu'un tableau est « en clair-obscur » quand ce contraste est important.

Avec le clair-obscur, les parties plus ou moins éclairées sont claires ou dans **l'ombre**. En fonction de la surface éclairée, lisse ou **anguleuse**, et si cette lumière est plus douce ou plus vive, si l'ombre est plus profonde ou les contrastes plus intenses, le clair-obscur produit des **transitions** imperceptibles, plus nettes ou brutales et par plans **juxtaposés**, la luminosité d'ensemble pouvant être claire ou obscure. Cela consiste, en général, à réaliser des **gradations** sombres sur un support plus ou moins clair mais parfois, à l'inverse, par des couleurs claires sur un support sombre.

Na podstawie: <https://fr.wikipedia.org/wiki/Clair-obscur>

Complète le texte avec les mots de l'encadré.

gradations, l'ombre, juxtaposes, anguleuse, peinture, figurative, relief, estampe, transitions

Le clair-obscur, dans une _____ ou une _____, est le contraste entre zones claires et zones sombres. Dans une œuvre _____, il suggère le _____ en imitant par les valeurs l'effet de la lumière sur les volumes. On dit qu'un tableau est « en clair-obscur » quand ce contraste est important. Avec le clair-obscur, les parties plus ou moins éclairées sont claires ou dans _____. En fonction de la surface éclairée, lisse ou _____, et si cette lumière est plus douce ou plus vive, si l'ombre est plus profonde ou les contrastes plus intenses, le clair-obscur produit des _____ imperceptibles, plus nettes ou brutales et par plans _____, la luminosité d'ensemble pouvant être claire ou obscure. Cela consiste, en général, à réaliser des _____ sombres sur un support plus ou moins clair mais parfois, à l'inverse, par des couleurs claires sur un support sombre.

Na podstawie: <https://fr.wikipedia.org/wiki/Clair-obscur>

Complète le texte avec les mots de l'encadré.

gradations, l'ombre, juxtaposes, anguleuse, peinture, figurative, relief, estampe, transitions

Le clair-obscur, dans une _____ ou une _____, est le contraste entre zones claires et zones sombres. Dans une œuvre _____, il suggère le _____ en imitant par les valeurs l'effet de la lumière sur les volumes. On dit qu'un tableau est « en clair-obscur » quand ce contraste est important. Avec le clair-obscur, les parties plus ou moins éclairées sont claires ou dans _____. En fonction de la surface éclairée, lisse ou _____, et si cette lumière est plus douce ou plus vive, si l'ombre est plus profonde ou les contrastes plus intenses, le clair-obscur produit des _____ imperceptibles, plus nettes ou brutales et par plans _____, la luminosité d'ensemble pouvant être claire ou obscure. Cela consiste, en général, à réaliser des _____ sombres sur un support plus ou moins clair mais parfois, à l'inverse, par des couleurs claires sur un support sombre.

Na podstawie: <https://fr.wikipedia.org/wiki/Clair-obscur>

ZADANIE 2

UCZEŃ POSŁUGUJE SIĘ BOGATYM ZASOBEM ŚRODKÓW JĘZYKOWYCH; WYRAŻA I OPISUJE UCZUCIA I EMOCJE

Uczniowie nazywają uczucia, które rodzą się w nich, kiedy patrzą na obraz.

Wariant trudniejszy:

Nauczyciel wyświetla chmurę wyrazową, która składa się z nazw uczuć i emocji (w formie rzeczowników). Uczniowie nazywają swoje odczucia, używając przymiotników.
np. JOIE → Je me sens joyeux/joyeuse.



ZADANIE 3

UCZEŃ TWORZY W MIARĘ ZŁOŻONE, BOGATE POD WZGLĘDEM TREŚCI, SPÓJNE I LOGICZNE WYPOWIEDZI PISEMNE

Uczeń tworzy krótki tekst inspirowany obrazem na jeden z poniższych tematów.

Temat 1

Imagine que tu entres dans ce tableau et que tu suis le chemin dans la forêt. Qu'est-ce qui se trouve derrière le virage? Écris un texte décrivant le lieu ou une scène (environ 80 - 100 mots).

TEMAT 2

Imagine une histoire qui a pu se passer sur ce chemin. Écris cette histoire aux temps passés (environ 150 mots).